

# MML4B / MML4W – PROGRAMMABLE LED BADGE



## 1. Introduction

To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for buying the **MML4B / MML4W!** The programmable LED badge is a magnetic name card (with safety pin) and display badge especially designed for commercial applications. Power consumption is low and the badge is light, compact and easy to use.

## 2. Features & Specifications

- LED: 19 x 5 DOT MATRIX
- storage capacity: max. 118 characters
- the display is 3 characters wide
- messages are stored when device is switched off
- slim design
- fixed with magnetic strip or safety pin
- order of the available characters: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789@-^&()\$!/?#\*%~+=<>".',;'"(SPACE) etc.
- 7 scrolling speeds + 7 brightness settings can be selected
- rear panel buttons: start/stop, enter, page up, page down
- power supply: 6VDC (2 x **CR2016**)
- dimensions
  - display: 48 x 10mm
  - external: 62 x 31 x 12mm
- weight 35g (incl. battery)

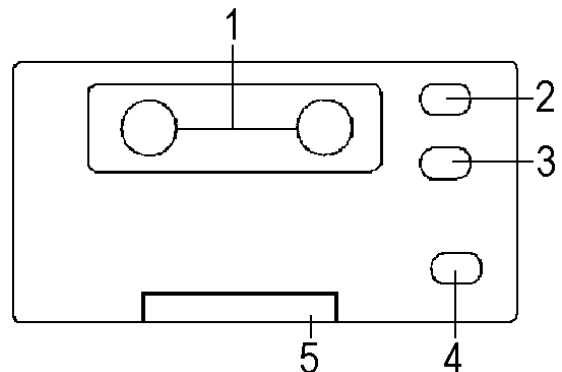
## 3. Installing the Battery

Open the battery compartment according to the instructions on the cover. Insert the batteries in the battery holder with the anode facing up and push the compartment back into the housing.

## 4. Use

1. magnetic strip or buckle
2. ON/OFF/ENTER
3. UP
4. DOWN
5. battery compartment

Install the 2 x 3V battery (type CR2016) and the device will switch on the screen automatically. Turn the device off by pressing ENTER.



- Setting the speed and the light intensity

1. Switch on the device by pressing ENTER.
2. Press UP repeatedly until SPEED or LUM appears on the display. Press ENTER to confirm.
3. Set the speed or intensity with the UP or DOWN button. Press ENTER to confirm.
4. Press DOWN for 3 seconds to exit.

- Entering the text

1. Switch on the device by pressing ENTER.
2. Press UP repeatedly until SPEED or LUM appears on the display. Press ENTER to confirm.
3. Choose your character with the UP or DOWN button. Press ENTER to confirm.
4. Choose your next character and press ENTER to confirm. Press, after the final character, ENTER again to enter a space. Press, after the final character, UP and then DOWN to choose the same character twice. Confirm each chosen character by pressing ENTER.
5. Press DOWN for 3 seconds to exit.

REMARK: An idle device will automatically switch and display the entered text after 10 seconds. If the displayed text is incorrect, please re-enter your text from the beginning and follow the steps above.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

## MML4B / MML4W – PROGRAMMEERBARE LED BADGE

### 1. Inleiding

#### Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

#### Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

■ Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! De programmeerbare LED badge doet dienst als naamkaartje (met veiligheidsspeld) en display badge en werd speciaal ontworpen voor commerciële toepassingen. Het verbruik is laag en de badge is licht, compact en gebruikersvriendelijk.

### 2. Kenmerken & specificaties

- LED: 19 x 5 DOT MATRIX
- opslagcapaciteit: max. 118 karakters
- de display is 3 karakters breed
- boodschappen blijven bewaard bij uitschakeling
- slank ontwerp
- bevestiging met magnetisch plaatje of veiligheidsspeld
- volgorde van de beschikbare karakters: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789@-^&()\$!/?#\*%~+=+<>".',", "" (SPACE) enz.
- 7 scrollsnelheden + 7 helderheidsinstellingen zijn instelbaar
- knoppen op achterpaneel: start/stop, enter, page up, page down
- voeding: 6VDC (reservebatterij: 2 x **CR2016**)

- afmetingen
  - display: 48 x 10mm
  - extern: 62 x 31 x 12mm
- gewicht 35g (met batterij)

### 3. Batterij plaatsen

Open het batterijvak volgens de instructies op het deksel. Stop de batterijen in de batterijhouder met de anode naar boven en schuif het batterijvak weer in de behuizing.

### 4. Gebruik (zie fig.)

1. magnetische strip of gesp
2. ON/OFF/ENTER
3. UP
4. DOWN
5. batterijvak

De display wordt automatisch ingeschakeld wanneer u de 2 x 3V batterijen (type CR2016) in het toestel stopt. Schakel het toestel uit via ENTER.

- Regelen van de snelheid en de lichtsterkte
  1. Zet het toestel aan met ENTER.
  2. Druk verscheidene malen op UP tot SPEED of LUM op de display verschijnt. Druk ENTER om te bevestigen.
  3. Regel met UP of DOWN de snelheid of lichtsterkte. Druk ENTER om te bevestigen.
  4. Druk gedurende 3 seconden op DOWN om het programmeren te verlaten.
- Tekst instellen
  1. Zet het toestel aan met ENTER.
  2. Druk verscheidene malen op UP tot INPUT op de display verschijnt. Druk ENTER om te bevestigen.
  3. Kies uw karakter met UP of DOWN. Druk ENTER om uw karakter te bevestigen.
  4. Kies het volgende karakter en druk opnieuw op ENTER om te bevestigen. Druk, na het laatste karakter, opnieuw op ENTER om een spatie in te voegen. Druk, na het laatste karakter, UP en daarna DOWN om 2 maal hetzelfde karakter te kiezen. Bevestig telkens uw karakter door op ENTER te drukken.
  5. Druk gedurende 3 seconden op DOWN om het programmeren te verlaten.

OPMERKING: Het toestel schakelt na ongeveer 10 seconden automatisch over naar de weergave. Indien u een foute weergave verkrijgt, begin opnieuw en volg de stappen zoals hierboven beschreven.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

## MML4B / MML4W –BADGE LED PROGRAMMABLE

### 1. Introduction

#### Aux résidents de l'Union européenne

#### Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

**Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Le badge LED programmable fait fonction de carte de visite (avec épingle) et d'afficheur et a été spécialement conçu pour des applications commerciales. Caractérisé par une faible consommation, le badge est léger, compact et agréable d'emploi.

## 2. Caractéristiques & spécifications

- LED: 19 x 5 DOT MATRIX
- capacité max. de 118 caractères
- l'afficheur est large de trois caractères
- sauvegarde des messages lors de la désactivation
- modèle plat
- fixation avec plaquette magnétique ou épingle
- l'ordre des caractères disponibles: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789@-^&()\$!/?#\*%~+=<>".',;""'"(SPACE) etc.
- 7 vitesses de défilement + 7 réglages de luminosité sélectionnables
- réglages du panneau arrière: start/stop (marche/arrêt), enter (entrer), page up (page supra), page down (page infra)
- alimentation: 6VCC (piles de recharge: 2 x **CR2016**)
- dimensions
  - afficheur: 48 x 10mm
  - externes: 62 x 31 x 12mm
- poids 35g (avec pile)

## 3. Installation de la pile

Ouvrez le logement de la pile en suivant les instructions sur le couvercle. Insérez les piles avec l'anode en haut et remplacez le logement de la pile dans le boîtier.

## 4. Usage (voir ill.)

1. bande magnétique ou boucle
2. ON/OFF/ENTER
3. UP
4. DOWN
5. logement de la pile

L'afficheur est activé automatiquement lorsque vous insérez 2 x une pile 3V (type CR2016) dans l'appareil. Éteignez l'appareil en enfonçant ENTER.

- Réglage de la vitesse de déroulement et de l'intensité lumineuse
  1. Allumez l'appareil en enfonçant ENTER.
  2. Enfoncez UP à plusieurs reprises jusqu'à ce que SPEED ou LUM apparaisse à l'écran. Enfoncez ENTER pour confirmer.
  3. Réglez la vitesse ou l'intensité à l'aide d'UP ou DOWN. Enfoncez ENTER pour confirmer.
  4. Enfoncez DOWN pendant 3 secondes pour quitter la configuration.
- Entrée du texte
  1. Allumez l'appareil en enfonçant ENTER.
  2. Enfoncez UP à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'INPUT apparaisse à l'écran. Enfoncez ENTER pour confirmer.
  3. Choisissez le caractère à l'aide d'UP ou DOWN. Enfoncez ENTER pour confirmer.
  4. Choisissez le caractère suivant et renfoncez ENTER pour confirmer. Enfoncez, après le dernier caractère, ENTER pour entrer un espace. Enfoncez, après le dernier caractère, UP et ensuite DOWN pour sélectionner le même caractère une deuxième fois. Confirmez chaque caractère en enfonçant ENTER.
  5. Enfoncez DOWN pendant 3 secondes pour quitter la configuration.

REMARQUE: L'appareil affiche automatiquement l'entrée après une pause de 10 secondes. Si l'entrée est incorrecte, veuillez recommencer depuis le début en suivant les étapes décrites ci-dessus.

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

## MML4B / MML4W – INSIGNIA LED PROGRAMABLE

### 1. Introducción

#### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por haber comprado la **MML4B/MML4W**! La insignia LED programable sirve de tarjeta de visita (con imperdible) y de pantalla. Ha sido diseñada especialmente para aplicaciones comerciales. La insignia se caracteriza por un bajo consumo, es ligera, compacta y fácil de utilizar.

### 2. Características & especificaciones

- LED: 19 x 5 DOT MATRIX
- capacidad máx. de 118 caracteres
- la pantalla tiene una anchura de tres caracteres
- los mensajes se guardan al desactivar el aparato
- modelo plano
- fijación con placa magnética o imperdible
- el orden de los caracteres disponibles: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789@-^&()\$!/?#\*%~+=<>".',", "" (SPACE) etc.
- 7 velocidades de desplazamiento + 7 ajustes de luminosidad seleccionables
- ajustes del panel trasero: start/stop (encendido/apagado), enter (entrar), page up (hacia arriba), page down (hacia abajo)
- alimentación: 6VDC (pilas de recambio: 2x **CR2016**)
- dimensiones
  - pantalla: 65 x 13mm
  - externos: 80 x 42 x 7mm
- peso 35g (con pila)

### 3. Instalación de la pila

Abra el compartimiento de pilas al seguir las instrucciones en la tapa. Introduzca las pilas con el ánodo hacia arriba y vuelva a colocar el compartimiento de pilas en la caja.

### 4. Uso (véase fig.)

1. placa magnética o hebilla
2. ON/OFF/ENTER
3. UP
4. DOWN
5. compartimiento de pilas

La pantalla se activa automáticamente al introducir 2 pilas de 3V (tipo CR2016) en el aparato. Desactive el aparato al pulsar ENTER.

- Ajustar la velocidad de desplazamiento y la intensidad luminosa
  1. Active el aparato al pulsar ENTER.
  2. Pulse UP varias veces hasta que SPEED o LUM aparezca en la pantalla. Pulse ENTER para confirmar.
  3. Ajuste la velocidad o la intensidad con UP o DOWN. Pulse ENTER para confirmar.
  4. Pulse DOWN durante 3 segundos para salirse de la configuración.
- Introducir un texto
  1. Active el aparato al pulsar ENTER.
  2. Pulse UP varias veces hasta que INPUT aparezca en la pantalla. Pulse ENTER para confirmar.
  3. Seleccione el carácter con los botones UP o DOWN. Pulse ENTER para confirmar.
  4. Seleccione el carácter siguiente y vuelva a pulsar ENTER para confirmar. Pulse, después del último carácter, ENTER para introducir un espacio. Pulse UP y luego DOWN después del último carácter para seleccionar el mismo carácter una segunda vez. Confirme cada carácter al pulsar ENTER.
  5. Pulse DOWN durante 3 segundos para salirse de la configuración.

NOTA: El aparato visualiza automáticamente el texto introducido después de una pausa de 10 segundos. Si se visualiza un texto incorrecto, vuelva a empezar y siga los pasos mencionados arriba.

**Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

## MML4B / MML4W – PROGRAMMIERBARES LED-(NAMENS)SCHILD

### 1. Einführung

**An alle Einwohner der Europäischen Union**

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Dieses programmierbare LED-Schild ist ein magnetisches Namensschild und eine Displaybadge (mit Sicherheitsnadel) und wurde speziell für kommerzielle Applikationen entworfen. Der Stromverbrauch ist niedrig und das LED-(Namens)schild ist leicht; kompakt und benutzerfreundlich.

### 2. Eigenschaften und technische Daten

- LED: 19 x 5 DOT MATRIX
- Speicherkapazität: max. 118 Zeichen
- das Display ist 3 Zeichen breit
- Mitteilungen werden gespeichert wenn das Gerät ausgeschaltet wird
- flaches Design
- Befestigung mit magnetischem Streifen oder Sicherheitsnadel
- programmierbare Zeichen in dieser Reihenfolge: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789@-^&()\$!/?#\*%~+=<>".',;:(){}~(SPACE) usw.
- 7 Scrollgeschwindigkeiten + 7 Helligkeitseinstellungen können selektiert werden

- Tasten auf der Rückseite: start/stop, enter, page up, page down
- Stromversorgung: 6VDC (Ersatzbatterie: 2 x **CR2016**)
- Abmessungen
  - Display: 48 x 10mm
  - extern: 62 x 31 x 12mm
- Gewicht 35g (mit Batterie)

### 3. Batterie einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Anweisungen auf den Deckel). Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein mit der Anode nach oben und schieben Sie das Batteriefach wieder in das Gehäuse.

### 4. Gebrauch (siehe Abb. 1 Seite 1)

1. magnetischer Streifen oder Sicherheitsnadel
2. ON/OFF/ENTER
3. UP (nach oben)
4. DOWN (nach unten)
5. Batteriefach

Das Display wird automatisch eingeschaltet wenn Sie 2 x 3V-Batterie (Typ CR2016) in das Gerät einlegen. Schalten Sie das Gerät aus mit ENTER.

- Die Geschwindigkeit und die Lichtstärke regeln
  1. Schalten Sie das Gerät ein mit ENTER.
  2. Drücken Sie die UP-Taste verschiedene Male bis SPEED oder LUM im Schirm erscheint. Drücken Sie auf ENTER zum Bestätigen.
  3. Regeln Sie die Geschwindigkeit und die Lichtstärke mit UP oder DOWN. Drücken Sie auf ENTER.
  4. Halten Sie die DOWN -Taste 3 Sekunden gedrückt um den Programmiermodus zu verlassen.
- Text einstellen
  1. Schalten Sie das Gerät ein mit ENTER.
  2. Drücken Sie die UP-Taste verschiedene Male bis INPUT im Schirm erscheint. Drücken Sie auf ENTER zum Bestätigen.
  3. Wählen Sie das gewünschte Zeichen mit UP oder DOWN. Drücken Sie auf ENTER zum Bestätigen.
  4. Wählen Sie das nächste Zeichen und drücken Sie wieder auf ENTER zum Bestätigen. Drücken Sie, nach dem letzten Zeichen, wieder auf ENTER um ein Leerzeichen einzufügen. Drücken Sie, nach dem letzten Zeichen, auf UP und danach auf DOWN um 2 Mal dasselbe Zeichen zu wählen. Bestätigen Sie das Zeichen indem Sie jedes Mal auf ENTER drücken.
  5. Halten Sie die DOWN -Taste 3 Sekunden gedrückt um den Programmiermodus zu verlassen.

**BEMERKUNG:** Das Gerät schaltet nach etwa 10 Sekunden automatisch auf den Text um. Wenn ein falscher Text erscheint, fangen Sie dann erneut an und folgen Sie die oben erwähnten Schritte.

**Alle Änderungen vorbehalten.**

# MML4B / MML4W – BADGE PROGRAMMABILE A LED

## 1. Introduzione

**A tutti i residenti dell'Unione Europea**

**Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto**



Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso.

Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato; dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio.

**Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.**

La ringraziamo per aver acquistato l'articolo **MML4B / MML4W**! Il badge programmabile con display a LED, a fissaggio magnetico (con spilla di sicurezza), è particolarmente indicato per applicazioni commerciali. Basso consumo, alta luminosità e semplicità di programmazione rappresentano le caratteristiche più significative di questo dispositivo.

## 2. Caratteristiche e specifiche

- display a LED: matrice a punti 19 x 5
- capacità massima: 118 caratteri
- display con larghezza pari a 3 caratteri
- i messaggi vengono memorizzati quando il dispositivo viene spento
- design compatto
- fissaggio tramite magnete o spilla di sicurezza
- ordine dei caratteri disponibili: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789@- /&()\$!/?#\*%~+=<>".',",''''(SPACE) ecc.
- 7 velocità di scorrimento + 7 livelli di luminosità selezionabili
- pulsanti presenti sul pannello posteriore: ENTER ON/OFF, PAGE UP, PAGE DOWN
- alimentazione: 6VDC (2 x **CR2016**)
- dimensioni
  - display: 48 x 10mm
  - esterne: 62 x 31 x 12mm
- peso 35g (batterie incluse)

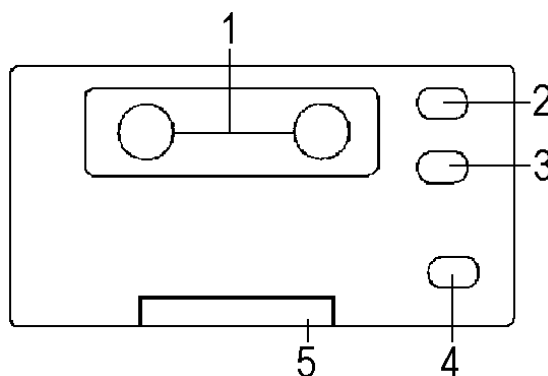
## 3. Installazione delle batterie

Estrarre il portabatterie dalla propria sede facendolo scorrere nel senso della freccia riportata sul pannello posteriore. Inserire due batterie nel portabatterie, tenendo il polo positivo rivolto verso l'alto. Reinscrivere il portabatterie nel dispositivo esercitando una leggera pressione su di esso.

## 4. Utilizzo

1. strip magnetico o spilla
2. ON/OFF/ENTER
3. UP
4. DOWN
5. vano batterie

Inserire nell'apposito vano 2 batterie a bottone da 3V (tipo CR2016); il dispositivo attiverà automaticamente il display. Per spegnere il badge premere il tasto ENTER.



- Impostazione della velocità di scorrimento e dell'intensità luminosa.
  1. Accendere il dispositivo premendo il tasto ENTER.
  2. Premere più volte il tasto UP fino a visualizzare sul display la scritta SPEED o LUM. Premere ENTER per confermare.
  3. Impostare la velocità o l'intensità luminosa tramite i tasti UP o DOWN. Premere ENTER per confermare.
  4. Premere DOWN per 3 secondi per uscire.
  
- Inserimento del testo
  1. Accendere il dispositivo premendo il tasto ENTER.
  2. Premere più volte il tasto UP fino a visualizzare sul display la scritta INPUT. Premere ENTER per confermare.
  3. Scegliere il carattere desiderato utilizzando il tasto UP o DOWN. Premere ENTER per confermare.
  4. Scegliere il carattere successivo quindi premere il tasto ENTER per confermare. Premere il tasto ENTER per inserire uno spazio. Per ripetere l'ultimo carattere inserito, premere il tasto UP o DOWN. Confermare la scelta di qualsiasi carattere premendo il tasto ENTER.
  5. Premere DOWN per 3 secondi per uscire.

OSSERVAZIONE: il dispositivo visualizza automaticamente il testo inserito dopo 10 secondi di inattività. Se il testo visualizzato non è corretto, reinserirlo seguendo i passi sopra descritti.

**Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.**